

# 《上河圖》開幕 12重點必看

## 曾蔭權李剛主禮 范徐麗泰讚精采

全城矚目的電子動態版《清明上河圖》，今日終在亞洲博覽館與公眾見面，三星期的展期將有百萬市民和遊客前往觀賞。康文署將向每位入場人士派發觀賞小冊子，重點介紹畫中十二大「看點」（見附表），如清明掃墓回城的轎子、漕船過橋情景和規模最大的酒家等。項目總監建議，入場前先「做功課」，大致了解有關背景。多個公共交通工具將加強服務並提供乘車優惠。

本報記者 號 書

這幅一百二十米長的畫卷上，《清明上河圖》裡逾千個人物活靈活現，飲酒猜拳、騎馬、牽牛、孩童玩耍、駱駝商隊、衙役巡邏，每個角色都有自己獨特的動作，配上小販的叫賣聲，生動地把宋代首都汴京「城」、「市」、「郊」的生活一一展現。

步入展廳，首先看到清明節掃墓的轎子隊伍從郊外回城，僕人開路，女主人坐轎，男主人騎馬走在最後，畫卷中能見到的婦女不多，大戶人家的婦女上街都需坐轎。由於宋朝造船業發達，汴河上可見不少運貨的漕船。在畫卷中央的虹橋處，正有一艘漕船準備過橋，但桅杆太高，船上近二十個人物中，有人趕緊收起桅杆，有人在一旁加油助威，橋上則擠滿圍觀人群。虹橋因形如彩虹而得名，沒有橋柱支撐，反映宋代先進的建造技術。旁邊的城門處，商人正牽着一隊駱駝將中土貨物運往塞外。夜晚的汴京更加熱鬧，汴河倒影月色，百姓飲酒作樂，聽聽說書，還可到酒家欣賞舞女的翩翩舞姿。

### 康文署派觀賞小冊子

展覽的項目總監于正建議，參觀人士應先了解《清明上河圖》的背景，入場後概覽一遍後，再有針對性地看自己感興趣的部分。康文署有多項安排協助市民加深印象，包括在等候區向每位入場人士派發小冊子，逐一介紹這些不容錯過的「看點」，並播放動態版八段有趣片段；展覽入口處設有展板和模型，介紹宋代文化、人文生活及科技發展；館內將同時展出原作的複製品，方便市民進行對比；出口處則展示動態版製作背後的故事。獲邀參觀預展的全國人大常委范徐麗泰與立法會議員葉國謙都說，香港版比世博版更精彩。

行政長官曾蔭權、上海市政協主席馮國勳及中聯辦副主任李剛昨日為開幕式主禮，曾蔭權致辭時表示，此次動態版《清明上河圖》來港展出掀起熱潮，門票銷售創下多項紀錄，足以證明港人對中國文化瑰寶的珍視和鍾愛。他說，展覽更加強香港與上海的文化合作，期望日後兩地交流進一步深化，豐富兩地民衆的文化生活。

### 或彈性調整入場時間

康文署長馮程淑儀說，兩地合作天衣無縫，讓展覽籌備工作在短時間內順利完成。她相信展館足以同時容納三千五百人，大會將在每節參觀時間的四十五分鐘時提醒市民離開，並呼籲市民提早十五分鐘到場等候。屆時或會彈性調整入場時間，讓下場人士提早開始進場。她表示，若場外發現「黃牛」兜售門票，會交警方處理。

展覽館設有六個地鐵優惠機，市民在該處用八達通拍卡，回程乘搭東涌線可便宜三元。出示當日門票在機場快線九龍或香港站，可以八達通購買四十八元優惠價的即日來回票，往返青衣站僅需四十二元。運輸署特別增設X1和S1巴士線路往返東涌站和博覽館，市民還可選擇八條「E」和九條「A」巴士線路。



▲全城矚目的動態《清明上河圖》，今天終於要在亞洲博覽館與市民見面  
本報攝

◀(左起)曾德成、李剛、曾蔭權、馮國勳等為展覽揭幕  
本報攝

## 商場公園紛推「票尾優惠」

【本報訊】多個主題公園和商場紛紛推出「票尾優惠」，如九折購買入場門票、購物飲食折扣等，吸引參觀電子動態版《清明上河圖》人流，市民看完展覽還可安排餘興節目。另外，亞洲博覽館將提供多款特色小食，方便市民就餐。

從今日起至本月二十九日，一連三個星期的展期內，參觀完展覽的市民，可持《清明上河圖》票尾，前往迪士尼樂園、昂坪360和挪亞方舟，享有九折購票優惠

；在機場二號客運大樓，享有低值五折的購物及飲食優惠，以及4D超立體巨幕影院七五折優惠；在東涌東薈城可享四十元的電影票優惠。另外，到青衣城客服中心出示當日門票，消費滿一百元可享五小時免費泊車優惠。

另外，亞洲博覽館特別推出香港特色和懷舊小食攤位，售賣啫啫糖、白糖糕、糖蔥餅等，十元即可大飽口福；並提供優惠自助餐選擇，價錢由八十多元至百多元不等。

## 仔細尋有趣細節

【本報訊】電子動態版《清明上河圖》昨日率先讓傳媒一飽眼福，不一會便在地場內發現數個有趣的細節，市民入場後不妨「落足眼力」仔細觀賞。項目總監表示，若時間允許，將於再次在上海展出前，調整市民集中反映意見的部分。

《清明上河圖》原畫只有白天的情景，為反映汴京夜晚熱鬧的場景，動態版特別創作了夜景，成為展覽中其中一個亮點。汴河上飄着的蓮花燈、水中倒影的圓月，隨處可見的大紅燈籠，讓畫面生色不少。項目總監于正表示，白天基本忠於原著，而晚上則加入許多不同元素，令人物更立體。

汴京城內的燈籠以圓形居多，而城中最大規模的酒店——孫羊正店門口的燈籠則呈水滴型，太空館館長陳已雄介紹說，這稱為「梘子燈」，外面以竹籬包裹，通常是暗示客人這家酒館提供陪酒等「特殊服務」。透過酒樓頂層的窗戶，隱約可見舞女的身影。

孫羊正店明明是一個酒家，為何門口右側的牌上寫着「香料」二字？陳已雄認為，有可能是製作方寫錯字，應是「香醪」，顯示這個酒家是合資格的酒批發商。他說，原畫中有人物遮住牌上的第二個字，可能因此產生誤會。

原畫中的虹橋原由布滿人群，為讓動態版流動性更強，製作方特意留空橋中央，供南來北往的人群走動，還新加入了一個「孩童追豬」的情景。畫中選出現一個「不可思議」的畫面，乞丐橫過馬路時，頭部與一架馬車的車尾「相撞」，乞丐安然無恙繼續行走。

製造馬車的工人敲打時聲音不同步，于正說，開放參觀前會再次作細微修正，確保無誤。他笑言，參觀的市民都觀察入微，在上海展出時有人提出：「為何衙役佩劍全部都在右側，難道全部都是左撇子？」他表示，歡迎市民提出意見和建議，若時間允許，會在十二月一日於上海重展時作修改。

### 12大看點資料（從右至左依次）

1	汴河柳	宋人定期將汴河柳樹枝截去，放到河堤裡以固堤防
2	轎子隊伍	清明節掃墓回城的隊伍，僕人開道、女主人坐轎、男主人騎馬走在最後
3	「王家紙馬」店	售賣香燭、冥鏹的商店，店前有堆成樓閣狀的紙錢，用以招徠上墳人士購買祭品
4	漕船	宋朝造船業發達，建造大量漕船用以運送貨物
5	過橋情景	一艘船即將過橋，而桅杆未能完全放下，一片緊張忙亂，引得眾人關注
6	虹橋	巨大木質拱橋，結構精巧，形狀如彩虹，由於並無橋柱支撐，反映宋代先進的建造技巧
7	城樓	城樓上懸掛一面大鼓，旁邊放置打鼓人的鋪席和枕頭
8	孫羊正店	規模最大、規格最高的酒樓，門前縛紫彩樓歡門
9	說書	隨着市民階層地位上升，出現很多切合市民口味的表演藝術，如說書、戲曲等
10	香藥舖	宋代香藥由政府控制，有南洋入口，上至宮廷下至庶民，無不大量需求，利潤豐厚
11	駱駝商隊	商人牽着一隊駱駝將中途貨物運往塞外，反映宋代商業繁盛
12	趙太丞家	這是一間醫藥舖，太丞即皇家醫院醫師，宋代醫官可從事第二職業，給百姓治病

# 粵港澳基建一體化訂規劃

【本報訊】「珠江三角洲基礎設施建設一體化規劃」今天正式出爐，明確提出粵港澳三地要在跨界交通、能源、水資源及信息化等基礎設施建設實現一體化。其中，力爭在二〇一二年實現珠三角各市以至港澳交通「一卡通」；新建輸氣管道向香港供應天然氣，加快供港天然氣管道與廣東省天然氣主幹管網聯網；同時加強粵港澳電力聯網研究，制定粵港、粵澳電網聯網規劃。

廣東省政府人士指出，該新規劃首次全面提出粵港澳要推進跨界交通、能源、水資源和信息化等四大基礎設施更緊密合作，以進一步實現三地人員、資金、貨物、信息等要素便捷流動，共建優質生活圈，近期規劃基建重大工程項目到二〇一二年總投資便達九千三百八十七億元人民幣。其中，明確要進一步完善粵港澳跨界交通基礎設施協作機制，完善廣州、深圳、珠海、香港和澳門五大機場聯席會議機制；到二〇一二年建設以廣州為中心、連通區域所有地級以上的城際軌道交通和快速幹線鐵路網絡架構，實現區域內所有縣（市）城區、

沿海重要港口、機場、鐵路樞紐等重要節點基本上能在三十分鐘內上高速公路。

### 新建輸氣管 研電力聯網

同時，加快「西氣東輸」二線東段廣深支幹線和深圳液化天然氣調峰站建設，並新建輸氣管道向香港供應天然氣，增強香港天然氣供應保障能力，加快供港天然氣管道與廣東省天然氣主幹管網聯網。加強粵港澳電力聯網研究，制定粵港、粵澳電網聯網規劃。改造粵港現有聯絡電網輸配電設施，提高可靠供電能力。增加向香港供應核電等清潔電力，支持香港逐步淘汰燃煤火電機組。

此外，推進粵港澳水資源領域合作，保障港澳供水安全。其中，積極推動供港的東江水源優化配置，合理配置西江水資源，加強供港的天然水保障與水資源保護，着力解決枯水期珠江鹹潮上溯引起的供水安全問題，共同做好珠江口生態環境保護和開發利用管理。同時，進一步完善廣東特別是珠三角與港澳在信息基礎網絡



▲新規劃指將新建輸氣管道向香港供應天然氣，並加快粵港天然氣管道聯網  
本報攝



▲聖誕老人之父Santa Sivert（左二），帶領香港聖誕老人和聖誕女郎參觀聖誕老人部屋

## 聖誕老人之父現身將軍澳

【本報訊】小孩心裡的聖誕老人，總是「紅嘟嘟」。其實，上世紀三十年代前，被稱為聖誕老人故鄉的瑞典小鎮耶利瓦勒（Gallivare），當地聖誕老人因常爬煙囪，灰色才是他們的「真身」，鹿亦不是聖誕老人的唯一寵物。瑞典聖誕老人之父Santa Sivert，攜同逾千件珍藏來港，讓市民了解這不熟悉但親切的老人。

即日起至明年一月二日，將軍澳中心展出「瑞典聖誕老人部屋」，裡面有逾千件聖誕老人裝飾和陳設。聖誕老人之父、「國際聖誕老人運動會」始創人Santa Sivert，扮聖誕老人扮足五十年，他帶了大批頭好來港，放在瑞典聖誕老人部屋裡。三十年代以前，聖誕老人一身灰色裝束，後來「灰變紅」是藝術家的傑作，部屋裡的灰色聖誕老人公仔Tomte，讓市民回到最初。

在人們心裡，聖誕老人跟鹿關係密不可分。但原來，豬、羊、馬也和聖誕老人有關係。Santa Sivert說，聖誕老人們各司其職，有人負責音樂、有人在農場工作，如養豬、種蘋果等，加上聖誕老人愛在平安夜吃豬，人們不時在聖誕老人裝飾裡，發現豬公仔的蹤影；聖誕老人不用用鹿車，有時亦用馬車。Santa Sivert未能帶愛駒Dennis前來，只能帶幾件座枱枱架馬，以及與Dennis的合照來港；部屋裡亦有數件稻草織成的山羊，突顯北歐人的簡單、粗獷風格。

聖誕老人常在森林工作，部屋裡還展出瑞典原居民特色的皮革手製品，如靴、匕首、皮帶、繩。Santa Sivert悄悄說，小孩子以為聖誕老人懂得飛，其實老人是用繩爬上屋頂。

## 三大選舉料掀施政路向辯論 劉兆佳：政府需擴大職能

【本報訊】明年年底起，本港將先後舉辦區議會選舉、行政長官選舉及立法會選舉。中央政策組首席顧問劉兆佳表示，這三大選舉，將推動社會就特區政府施政路向的辯論，政府既堅持「小政府、大市場」的方向，並需不斷擴大經濟、社會職能。

行政長官上月公布新一份施政報告，回應多項民生訴求。劉兆佳昨日出席廣東省政協港澳委員例會時表示，「小政府、大市場」、「量入為出」等施政路向，一直是香港賴以成功之道，獲主流民意支持，但隨着社會環境的不斷變化，政府需要轉變角色，不斷擴大經濟、社會職能。

劉兆佳預計，社會上就政府如何轉變角色在短時間內難以有共識，未來將掀起一場激烈辯論，而將舉行的區議會選舉、行政長官選舉和立法會選舉，將成為推動這場辯論的動力。「選舉要有議題，邊個想做特首，都

無可避免要提出如何加大政府角色的議題。」

劉兆佳認為，政府的經濟、社會職能擴大，主要因為九個社會因素：貧富懸殊不斷增加；社會財富高度集中；社會底層人士難以脫離底層；社會流動機會未能滿足市民，特別是年輕人的需求；香港經濟競爭力下降；樓價持續飆升；市民感到社會機制不公；經濟轉型太慢；金融海嘯後市民對自由市場普遍感到失望。這些因素迫使政府不得不增加對經濟、社會事務的參與。

政府在施政報告中推出「置安心」計劃，協助市民置業。劉兆佳認為，「置安心」計劃與居屋計劃各有千秋，由於「置安心」仍屬新事物，相信社會需要一段適應時間，才可見到成效。他表示，「置安心」或居屋，都只是協助市民置業的措施，要穩定樓價，應依靠中、長期充足的土地供應。

## 劉吳：助製造業拓內銷

【本報訊】商務及經濟發展局局長劉吳惠蘭昨日表示，本港製造業在內地有很大機遇，但近年面對許多挑戰，包括人民幣升值，勞工短缺及提升最低工資水平，都令成本上升。她說，業界需轉型升級和開拓內銷市場，政府將為企業提供協助。

劉吳惠蘭昨日出席香港工業總會的香港製造中小企論壇時說，鼓勵企業配合國家推動自主創新，開拓內需的政策，提升企業的創富能力，為產品增值；通過開拓內銷，擴闊自己的市場。特區政府支持香港工商業發展，推動企業生生不息自強增值，政府繼續支持企業發展自家品牌及開發新產品，並透過不同的渠道為業界提供支援，包括透過「中小企業資助計劃」、「創新及科技基金」及「投資研發現金回贈計劃」，「置安心」計劃與居屋計劃各有千秋，和科技升級方面提供協助。

工總主席孫啟烈表示，工總將根據廠商的意見制訂詳細建議，提交特區和廣東省政府考慮，包括轉型升級、清潔生產、內銷和營商法規等範疇，並期望兩地政府積極回應。